

Liechtensteiner Fussballtermine

Samstag

- 1. Liga Damen: Ruggell - Painiting (Freundschaftsspiel, Eröffnung Sportplatz Widau Ruggell) 17.00
- 2. Liga Interregional: Balzers - Hochdorf 16.30; Kickers Luzern - USV Eschen-Mauren 16.15
- 3. Liga: Triesen - Niederurnen 13.30; Schaan - Staad 17.00; Näfels - Triesenberg 17.00
- 5. Liga: Rorschach - Vaduz 16.00; Triesenberg - Buchs 19.30; Triesenberg - Buchs 19.30
- U19: Kriens - Vaduz 17.30
- U16: Team LFV - St. Gallen 15.00 (Sportplatz Widau Ruggell)
- U15: Team LFV - Winterthur 15.00 (Sportplatz Blumenau Triesen)
- Veteranen: Rütli - Schaan 13.00
- Junioren B: Valposchiavo - Triesen/Triesenberg 15.00; Appenzell - Schaan/Vaduz; Balzers - Widau 19.00
- Juniorinnen B: Niederurnen - Triesen 15.30; Valposchiavo - Triesenberg 15.00
- Junioren C: Flums - Triesen 14.00; Schaan/Vaduz - Chur 97 14.00; Trübbach - Balzers 14.00; USV Eschen-Mauren b - Landquart-Herrschaft 16.00; USV Eschen-Mauren/Ruggell - Arbon 13.00 (Sportplatz Widau Ruggell); Triesenberg - Sevelen 16.30
- Junioren D: Triesen a - Widau a 13.30; Vaduz b - Triesen b 13.30; Grabs a - Vaduz a 13.00; Mels - Schaan D9; Schaan D7 - Chur 97 14.00; Flums a - Balzers a 12.00; USV Eschen-Mauren Elite - Abtwil-Engelburg 13.30 Taminatal - USV Eschen-Mauren (D9/Gr. 3) 13.30; USV Eschen-Mauren (D9/Gr. 4) - Rebstein 15.00; Grabs - Ruggell D7 11.00; Ruggell D9 - Diepoldsau 11.30; Triesenberg - Trübbach 14.00
- Junioren E: Vaduz b und Triesen b Turnier in Vaduz 13.30; Vaduz a und Ruggell a und Turnier in Ruggell 13.00; Schaan a und Schaan c Turnier in Schaan 13.00; Balzers a (1. St.) und USV Eschen-Mauren a Turnier in Schluen Ilanz 14.30; USV a, USV e und Triesenberg b Turnier in Eschen-Mauren 10.00; Ruggell b, Balzers a (2. St.) und Balzers b Turnier in Ruggell 15.30; Triesenberg a Turnier in Triesenberg 10.30
- Junioren F: Vaduz a, Triesen a, Triesenberg a, Schaan c und Balzers b Turnier in Vaduz 11.00; Ruggell a, Ruggell b, Ruggell c, Vaduz b und Schaan b Turnier in Ruggell 13.00; Balzers a, Schaan a, Triesen b und Triesenberg b Turnier in Balzers
- Piccola: Gams - Triesen 10.00

Sonntag

- Nationalliga B: Kriens - Vaduz 16.15
- 2. Liga Damen: Bad Ragaz - Triesen 14.30
- 4. Liga: Schaan Azzurri - Rütli 16.00; Montlingen - USV Eschen-Mauren 10.00
- 5. Liga: Triesen - Balzers 15.30; Schaan - Rebstein 11.00
- U18: Team LFV - St. Gallen 14.00 (Sportplatz Rheinwiese Schaan)
- Junioren A: Triesen - Sevelen 13.30; Wittenbach - Vaduz 12.15; USV Eschen-Mauren - Altstätten 15.00

Dienstag

- Junioren D: Balzers - Haag 18.30

Mittwoch

- 1. Liga Damen: Ruggell - Wittenbach 20.00
- 4. Liga: Vaduz - Sevelen 20.00; Ruggell - Flums 20.00
- Senioren: Ruggell - Vaduz 20.00
- Juniorinnen B: Diepoldsau - Ruggell 18.30

Donnerstag

- Senioren: Balzers - Mels 20.00

Freitag

- 3. Liga: Schaan - Ruggell 19.30

«Wir wollen drei Punkte»

2. Liga Interregional: Balzers empfängt heute Hochdorf (16.30)

Nach den beiden Unentschieden zum Auftakt gegen Luzern (2:2) und im Derby gegen den USV (1:1) wollen die Balzner nun erstmals in dieser Saison drei Punkte einfahren. Der Gegner diesmal kommt aus Hochdorf.

Stefan Lenherr

Zwei Spiele, zwei Punkte. Das ist die bisherige Bilanz des Aufstiegers aus Balzers. Im dritten Meisterschaftsspiel soll nun erstmals ein Sieg her, um die Punktedifferenz zu den Mannschaften unter dem Trennstrich komfortabler zu gestalten. «Wir riskieren lieber eine Niederlage, als erneut Unentschieden zu spielen. Erneut nur ein Punkt wäre unbefriedigend, wir wollen die drei Punkte», erklärt Erfolgstrainer Dieter Alge.

«Auf uns selbst konzentrieren»

Bisher zeigte der FCB gegen die Kickers Luzern und im Derby gegen den USV Eschen-Mauren zwar eine ordentliche Leistung, für einen Sieg reichte es aber bisher nicht. «Da wir den Gegner aus Hochdorf nicht kennen, müssen wir uns auf uns selbst konzentrieren und versuchen an die bisherigen Leistungen anzuknüpfen. Wenn das gelingt und wir das nötige Quäntchen Glück haben, dürfte es für den ersten Sieg reichen», so Alge, der



Wegen einer Verletzung kann Spielertrainer Dieter Alge (rechts) seine Mannschaft nur vom Spielfeldrand aus unterstützen.

seine Mannschaft verletzungsbedingt nur vom Spielfeldrand aus unterstützen kann. Wieder einsatzbereit hingegen ist Stürmer Stefan Riederer, der Rekurs gegen die Rotsperre von Nino Pietrafesa ist noch hängig, sein Einsatz heute fraglich. Anpfiff ist um 16.30 Uhr auf dem Sportplatz Rheinau.

Trainer erwartet Wiedergutmachung

2. Liga Interregional: Der USV spielt heute bei Kickers Luzern (16.15)

Nach der nicht gerade berauschenden Vorstellung gegen den FC Balzers in der zweiten Halbzeit im Meisterschaftsspiel vom letzten Sonntag im Sportpark (1:1), erwartet USV-Trainer René Pauritsch Wiedergutmachung von seiner Mannschaft:

Herbert Oehri

Der Gegner ist kein Geringerer als Kickers Luzern, welcher vor Wochenfrist gegen den FC Balzers nach 2:0-Führung 2:2 spielte. Der Innerschweizer Verein besteht laut Auskunft seines Einstrainers Genesio Colatrella seit 1907. Die Mannschaft spielt im 2. Jahr in der Interregionalklasse. USV-Trainer René Pauritsch hat den Gegner beim CH-Cupspiel gegen Sursee vor 14 Tagen persönlich beobachtet und schätzt Luzern gar stärker ein als den FC Sursee. Beim Cupspiel war Kickers Luzern die klar bessere Elf und gewann verdientermassen mit 0:1 Toren.

Aus Chancen Tore erzielen

Aber auch der Luzern Trainer Colatrella kennt den USV Eschen-Mauren durch Spielbeobachtungen. Er weiss, dass der USV in der 1. Liga spielte und schätzt ihn äusserst stark ein. Das Ziel seiner Mannschaft sei der Ligaerhalt und die Integration von eigenen Juni-



Die vielen Chancen des USV Eschen/Mauren sollen heute in Luzern endlich in Tore umgemünzt werden.

oren. Er tippt für das heutige Spiel einen Sieg seiner Truppe. Aber auch der USV Eschen-Mauren will zu Punkten kommen, womöglich zu drei Punkten. Pauritsch erwartet angesichts der Tabellsituation eine einsatzfreudige, kämpferische und engagierte USV-Elf, welcher es gelingt,

aus den vielen herausgespielten Chancen endlich die nötigen Tore zum Sieg zu erzielen.

FUSSBALL

2. Liga interregional Gruppe 5

Heute: FC Kickers Luzern - USV Eschen/Mauren 16:15, FC Balzers - FC Hochdorf 16:30, AC Basso Malcantone - SC Goldau, FC Lugano U-21 - FC Landquart-Herrschaft, FC Sursee - FC Bodio. Sonntag: FC Widau - FC Ascona, FC Freienbach - SC Cham

1. AC Basso Malcantone	2	5:2	6
2. FC Bodio	2	4:2	4
3. FC Widau	2	4:3	4
4. SC Cham	2	3:2	4
5. FC Hochdorf	2	3:3	3
6. FC Lugano U-21	2	2:2	3
7. FC Ascona	2	6:7	3
8. FC Balzers	2	3:3	2
9. SC Goldau	2	2:2	2
USV Eschen/Mauren	2	2:2	2
11. FC Freienbach	2	4:5	1
12. FC Kickers Luzern	2	3:4	1
13. FC Sursee	2	2:4	1
14. FC Landquart-Herr.	2	1:3	0

3. Liga Gruppe 2

Heute: FC Triesen - FC Niederurnen 17:00, FC Näfels - FC Triesenberg 17:00, FC Sargans - FC Rapperswil-Jona. Sonntag: FC Gams - FC Buchs, FC Eschenbach - FC Grabs, FC Walenstadt - FC Weesen

1. FC Eschenbach	3	13:3	9
2. FC Buchs	3	10:2	9
3. FC Näfels	3	10:7	6
4. FC Triesenberg	2	3:2	4
5. FC Grabs	2	7:2	3
6. FC Walenstadt	2	3:3	3
7. FC Niederurnen	3	7:7	3
8. FC Triesen	3	3:4	3
9. FC Sargans	3	3:7	3
10. FC Weesen	3	4:10	3
11. FC Gams	2	1:5	1
12. FC Rapperswil-Jona	3	0:12	0

3. Liga Gruppe 3

Heute: FC Schaan - FC Staad 17:00, Sonntag: FC Montlingen - FC Rorschach, FC Rheineck - FC Diepoldsau, FC Au-Heerbrugg - FC Steinach, SC Azzurri SG - FC Appenzell

1. FC Staad	3	19:0	9
2. FC Rorschach	3	5:2	9
3. FC Montlingen	3	11:4	7
4. FC Rheineck	3	7:10	6
5. FC Heiden	4	12:10	6
6. FC Diepoldsau	3	4:5	4
7. FC Schaan	2	3:2	3
8. FC Steinach	3	8:6	3
9. FC Ruggell	3	9:9	3
10. FC Appenzell	3	2:9	3
11. FC Au-Heerbrugg	3	1:7	0
12. SC Azzurri SG	3	3:20	0

4. Liga Gruppe 3

Sonntag: FC Montlingen - USV Eschen/Mauren 10:00, FC Haag - FC Altstätten, FC Schaan - FC Rütli 16:00

1. USV Eschen/Mauren	2	13:2	6
2. FC Montlingen	2	8:3	6
3. FC Schaan	2	3:0	6
4. FC Sevelen	2	6:5	3
4. FC Ruggell	2	6:5	3
6. FC Flums b	2	2:5	1
7. FC Haag	2	2:11	1
8. FC Vaduz	1	0:2	0
9. FC Rütli	1	1:5	0
10. FC Altstätten	2	1:4	0

U19 Gruppe 2

Heute: SC Kriens - FC Vaduz 17:30, AC Bellinzona - FC Wil 1900, FC Concordia BS - FC Baden. Sonntag: FC Locarno - FC Schaffhausen

1. FC Wil 1900	2	12:3	6
2. FC Schaffhausen	2	7:2	6
3. FC Concordia BS	2	3:4	3
4. FC Baden	2	4:6	3
5. AC Bellinzona	2	2:3	1
6. FC Vaduz	2	2:4	1
7. SC Kriens	1	1:3	0
8. FC Locarno	1	0:6	0

USV-Fussballschulen

Die beliebten Spiel- und Sportstunden rund um den Ball, welche der USV Eschen/Mauren in verschiedenen Gemeinden des Unterlands durchführt, haben nach den Sommerferien wieder begonnen. Herzlich eingeladen sind Mädchen und Jungen der Jahrgänge 1994, 95 und 96 (2. Klasse Kindergarten, 1. und 2. Klasse Primarschule).

Kinder können sich ohne Formalitäten zum Training anmelden. In der Regel wird bei schlechtem Wetter und im Winter in der Halle gespielt. Mitzubringen sind Sporttunne und Turnschuhe. Ergänzt werden diese wöchentlichen Spielstunden mit je zwei, drei Turniernachmittagen im Herbst und Frühjahr sowie zwei Hal-

lenturnieren im Winter. Selbstverständlich sind fussballinteressierte Mädchen und Buben, die älter als acht Jahre sind, beim USV ebenfalls herzlich willkommen, um in einer Mannschaft der Kategorien E und D das Fussballspielen zu erlernen. Günther Hasler, stv. Juniorenleiter (Tel: 373.62.86) gibt hierzu gerne Auskunft.

Gemeinde	Ort	Wochentag/Zeit	Leitung
Gamprin/Bendern	Primarschule	Di, 16:30 - 17:30 Uhr	Hp. Planta (Tel. 373 28 43)
Schellenberg	Sportplatz	Fr, 17:15 - 18:30 Uhr	K. Biedermann (Tel. 373 42 62)
Mauren	Primarschule	Jg. 96 Di, 17:30 - 18:30 Uhr Jg. 94/95 Do, 18:00 - 19:00 Uhr	A. Büchel (Tel. 377 64 23) J. Matt (Tel. 373 51 63)
Schaanwald	Primarschule	Di, 17:00 - 18:30 Uhr	P. Matt (Tel. 235 70 02)
Eschen	SZU	Jg. 94 Mo, 17:00 - 18:30 Uhr Jg. 95/96 Do, 17:00 - 18:30 Uhr	M. Sprenger (Tel. 373 62 06)
Nendeln	Primarschule	Fr, 17:00 - 19:00 Uhr	C. Montinari (Tel. 373 31 27)

ANZEIGE

Haldenweg 31
9495 Triesen

Zollstrasse 15
9490 Vaduz

Tel. +423/392 30 90
Fax +423/392 30 91
Natel 079/696 09 15
E-Mail: peter.lageder@adon.li

PETER LAGEDER
PLATTENBELÄGE